



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
30 October 2015  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам ребенка

### Заключительные замечания по объединенным четвертому и пятому периодическим докладам Чили\*

#### I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные четвертый и пятый периодические доклады Чили (CRC/C/CHL/4-5) на своих 2039-м и 2040-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2039 и 2040), состоявшихся 24 сентября 2015 года, и на своем 2052-м заседании (см. CRC/C/SR.2052) 2 октября 2015 года принял следующие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление объединенных четвертого и пятого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/CHL/Q/4-5/Add.1), которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, проведенный с многопрофильной делегацией государства-участника.

#### II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует ратификацию следующих договоров или присоединение к следующим договорам:

- а) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, – в сентябре 2015 года;
- б) Конвенция № 189 Международной организации труда о достойном труде домашних работников 2011 года – в июне 2015 года;
- в) Конвенция № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года – в сентябре 2009 года;
- г) Римский статут Международного уголовного суда – в июне 2009 года;
- е) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней – в августе 2008 года;

\* Приняты Комитетом на его семидесятой сессии (14 сентября – 2 октября 2015 года).



f) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – в декабре 2008 года.

4. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает принятие таких законодательных актов, как:

a) Закон № 20609 о борьбе с дискриминацией – в июле 2012 года;

b) Закон № 20594 о недопущении к работе лиц, осужденных за сексуальные преступления против несовершеннолетних, и о создании соответствующего реестра – в июне 2012 года;

c) Закон № 20507 о борьбе с торговлей людьми – в апреле 2011 года;

d) Закон № 20545 об охране материнства и отпуске по уходу за ребенком – в октябре 2011 года;

e) Закон № 20539 о запрете на ночную работу для детей моложе 18 лет на промышленных и коммерческих предприятиях – в октябре 2011 года;

f) Закон № 20536 о борьбе с насилием в школах – в сентябре 2011 года;

g) Закон № 20519 о нераспространении на детей действия положений, касающихся террористических преступлений, – в июне 2011 года;

h) Закон № 20430 о защите беженцев – в апреле 2010 года;

i) Закон № 20422 о равных возможностях и социальной интеграции инвалидов – в феврале 2010 года;

j) Закон № 20370 об образовании – в сентябре 2009 года.

5. Комитет приветствует также принятие следующих институциональных и стратегических мер:

a) создание Национального совета по делам детей в марте 2014 года;

b) создание Национального института по правам человека в соответствии с Законом № 20045 в декабре 2009 года;

c) учреждение Межведомственной группы по борьбе с торговлей людьми в 2008 году и принятие ее плана действий на 2013–2014 годы.

6. Комитет с удовлетворением отмечает постоянное приглашение, направленное государством-участником специальным процедурам Организации Объединенных Наций в мае 2009 года, и поездки, совершенные Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям в 2012 году, Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом в 2013 году, Специальным докладчиком по вопросу о крайней нищете и правах человека в марте 2014 года, Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике в сентябре 2014 года и Специальным докладчиком по вопросу о праве на свободу мирных собраний и ассоциации в сентябре 2015 года.

### **III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **A. Общие меры по осуществлению (статьи 4 и 42 и пункт 6 статьи 44)**

##### **Предыдущие рекомендации Комитета**

7. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, которые содержатся в его заключительных замечаниях 2007 года (CRC/C/CHL/CO/3) и которые еще не были выполнены или были выполнены лишь частично, в частности рекомендаций, касающихся принятия закона о комплексной защите прав детей (пункт 8), сбора данных (пункт 20) и выделения ресурсов (пункт 17).

##### **Законодательство**

8. Комитет приветствует ряд законодательных мер, принятых для улучшения защиты прав детей, и информацию о передаче в парламент Закона о комплексной защите прав детей. Вместе с тем он обеспокоен тем, что в Законе 1967 года о несовершеннолетних лицах предусмотрена концепция опекунов, которая противоречит соответствующему законодательству, признающему и гарантирующему права всех детей. Кроме того, он обеспокоен тем, что предпринятые в 2005 и 2012 годах попытки изменить этот закон не увенчались успехом.

9. Напоминая о своей предыдущей рекомендации (CRC/C/CHL/CO/3, пункт 8), Комитет рекомендует государству-участнику оперативно завершить процесс изменения законодательства и принять закон о комплексной защите прав детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка.

##### **Всеобъемлющая политика и стратегия**

10. Комитет отмечает текущую деятельность по разработке национальной политики в интересах детей на 2015–2025 годы. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием временных сроков завершения ее подготовки и ее принятия, а также тем, что с 2010 года в стране нет всеобъемлющей политики и стратегии по защите прав детей.

11. Комитет призывает государство-участник оперативно завершить подготовку и обеспечить принятие национальной политики и плана действий в интересах детей, которые ориентировались бы на конкретные результаты и контролировались и оценивались бы в соответствии с показателями осуществления прав человека согласно Конвенции, а также выделять достаточные кадровые, технические и финансовые ресурсы для их практического осуществления. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его сотрудничество по этим вопросам с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

##### **Координация**

12. Комитет отмечает меры, принимаемые для реформирования институционального механизма по координации и осуществлению деятельности, связанной с Конвенцией. Однако он обеспокоен возможностью утверждения этого механизма еще до принятия закона о комплексной защите прав детей, что может отразиться на эффективности защиты всех прав детей. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием информации о механизмах для координирования действий в различных отраслях на местном, региональном и национальном уровнях.

13. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы институциональный механизм для координации и осуществления деятельности по защите прав детей основывался на надлежащем всеобъемлющем законе;

b) оперативно утвердить органический закон Министерства социального развития и назначить это министерство государственным органом, отвечающим за реализацию прав детей;

c) предоставить этому министерству кадровые, технические и финансовые ресурсы, необходимые для его успешной работы;

d) создать надлежащий координационный механизм, работающий на национальном, региональном и местном уровнях, а также четко разграничить обязанности соответствующих органов власти на каждом уровне и обеспечить участие гражданского общества.

**Распределение ресурсов**

14. Комитет обеспокоен тем, что в стране по-прежнему отсутствует механизм контроля за распределением бюджета, позволяющий отслеживать бюджетные ассигнования на защиту прав детей и обеспечивать сбалансированное распределение ресурсов для компенсации неравномерного финансирования. Кроме того, Комитет обеспокоен трудностями, связанными с определением расходов на защиту прав детей среди различных статей бюджета, что не позволяет оценивать воздействие мер бюджетной корректировки на права детей и гарантировать выделение конкретных бюджетных средств на стратегии защиты прав детей и постепенное увеличение их объема.

15. В свете итогов дня общей дискуссии по теме «Ресурсы для реализации прав ребенка: ответственность государств», состоявшегося 21 сентября 2007 года, и с учетом своей предыдущей рекомендации (CRC/C/CHL/CO/3, пункт 17) Комитет рекомендует государству-участнику:

a) применять ориентированный на права детей подход к разработке государственного бюджета за счет внедрения системы контроля за распределением и использованием ресурсов, выделяемых на нужды детей. Государству-участнику следует также использовать эту систему контроля для оценки того, как инвестиции в любую отрасль могут способствовать наилучшему обеспечению интересов ребенка с учетом их различного влияния на девочек и мальчиков, а также детей, находящихся в уязвимом положении в силу тех или иных причин;

b) обеспечить прозрачность и инклюзивность процесса подготовки бюджета на основе диалога с населением, в первую очередь с детьми, а также надлежащую подотчетность местных органов власти;

c) определить стратегические статьи бюджета для помощи оказавшимся в неблагоприятном и уязвимом положении детям, что может потребовать принятия упреждающих социальных мер, и обеспечить, чтобы эти бюджетные статьи постепенно расширялись и гарантированно исполнялись даже в случае экономического кризиса, стихийных бедствий или иных чрезвычайных ситуаций;

d) продолжать обращаться за соответствующей технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ.

### Сбор данных

16. Комитет приветствует создание Центром по защите детей и молодежи и Министерством социального развития системы сбора статистической информации о детях и подростках, однако выражает обеспокоенность по поводу задержки с ее практическим применением и отсутствия показателей для мониторинга и оценки степени соблюдения прав детей.

17. С учетом своего замечания общего порядка № 5 (2003 год) об общих мерах по осуществлению Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) ускорить практическое применение национальной комплексной и всеобъемлющей информационной системы. Соответствующие данные должны охватывать все аспекты Конвенции и представляться в разбивке, в частности, по возрасту, полу, инвалидности, географическому району, этническому и национальному происхождению и социально-экономическому положению, чтобы упростить анализ положения всех детей, особенно детей, находящихся в уязвимом положении;

б) обеспечить обмен данными и показателями между соответствующими министерствами, отвечающими за разработку, мониторинг и оценку стратегий, программ и проектов, направленных на практическое осуществление Конвенции.

В этой связи Комитет рекомендует также государству-участнику активизировать его техническое сотрудничество, в частности, с ЮНИСЕФ и национальными механизмами.

### Независимый мониторинг

18. Комитет приветствует создание Национального института по правам человека и принимает к сведению меры, принятые для учреждения должности омбудсмена по делам детей. Вместе с тем Комитет обеспокоен задержкой в учреждении этой должности и сохраняющимся структурным вакуумом в области защиты и поощрения прав детей в государстве-участнике.

19. С учетом своего замечания общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка Комитет рекомендует государству-участнику:

а) незамедлительно создать специальный механизм для мониторинга соблюдения прав детей, уполномоченный получать жалобы в отношении детей и от детей, проводить по ним расследования и принимать дальнейшие меры с учетом интересов ребенка, обеспечивая неприкосновенность личной жизни и защиту жертв, а также осуществлять мониторинг, последующую деятельность и проверки в интересах жертв;

б) обеспечить независимость этого механизма мониторинга, в том числе с точки зрения его финансирования, мандата и иммунитетов, для обеспечения его полного соответствия Парижским принципам;

в) налаживать техническое сотрудничество, в частности, с УВКПЧ, ЮНИСЕФ и Программой развития Организации Объединенных Наций.

### **Права детей и предпринимательский сектор**

20. Комитет принимает к сведению меры, осуществляемые промышленными и горнодобывающими компаниями для более полного соблюдения правозащитных норм. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием национального плана или общих правил в отношении предпринимательской деятельности и прав человека с учетом воздействия предпринимательской деятельности на права детей, а также обеспокоен ограниченным и нерегулярным характером соответствующих мер.

21. С учетом своего замечания общего порядка № 16 (2013 год) об обязательствах государств, касающихся воздействия предпринимательской деятельности на права детей, и Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», Комитет рекомендует государству-участнику разработать и применять правила, позволяющие обеспечить соблюдение предпринимательским сектором международных и национальных правозащитных, трудовых, экологических и иных норм, прежде всего в отношении прав детей. В частности, он рекомендует государству-участнику:

а) установить четкие нормативно-правовые принципы работы предприятий в государстве-участнике для обеспечения того, чтобы их деятельность не оказывала негативного воздействия на права детей и не противоречила экологическим и другим стандартам, особенно касающимся прав детей;

б) обеспечить соблюдение на практике компаниями, особенно промышленными и горно-добывающими предприятиями, международных и национальных норм в области охраны окружающей среды и здравоохранения, а также обеспечить эффективный мониторинг соблюдения этих норм, введение санкций и предоставление средств правовой защиты в случае их нарушения, а также прохождение надлежащей международной сертификации;

в) ввести для компаний требование проводить оценки, консультации и обнародовать всю информацию о воздействии их предпринимательской деятельности на окружающую среду и здоровье и права детей, а также об их планах по устранению соответствующих последствий.

### **В. Определение понятия «ребенок» (статья 1)**

22. Комитет обеспокоен тем, что чилийское законодательство предоставляет детям в возрасте 16 лет возможность вступить в брак при наличии разрешения от родителей или их законных представителей.

23. Комитет рекомендует государству-участнику установить минимальный возраст вступления в брак при любых обстоятельствах на уровне 18 лет.

### **С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)**

#### **Недискриминация**

24. Комитет приветствует законодательные и стратегические меры, принимаемые государством-участником для ликвидации дискриминации. Вместе с тем он обеспокоен тем, что из-за сохранения негативных традиционных представлений и норм девочки по-прежнему подвергаются гендерной дискриминации. Кроме того, он обеспокоен сохранением дискриминационного отношения к детям из

числа коренных народов, детям-инвалидам, детям-иммигрантам, а также применением к ним дискриминационной практики. Комитет обеспокоен также сохраняющимся негативным отношением к несовершеннолетним лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам, трансгендерам и интерсексуалам, а также их дискриминацией.

**25. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) активизировать политические и программные меры по борьбе с множественными формами дискриминации в отношении девочек, детей из числа коренных народов и детей-инвалидов, а также по искоренению стереотипов, лежащих в основе дискриминационного отношения;**

**б) активизировать свои усилия по борьбе с негативным отношением к детям, обусловленным их действительными или предполагаемыми половыми признаками, сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью, а также усилия по ликвидации дискриминации в отношении таких детей.**

#### **Наилучшее обеспечение интересов ребенка**

26. Комитет отмечает, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка занимает ключевое место в правовой системе государства-участника и что он лежит в основе ряда законов. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что он не применяется во всех областях, в том числе в случае вынесения родителями приговора о длительном лишении свободы, и что в аргументации судов не всегда разъясняются критерии, используемые для определения наилучших интересов ребенка. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка не всегда учитывается при разработке политики по какому-либо вопросу.

**27. С учетом своего замечания общего порядка № 14 (2013 год) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия для обеспечения надлежащего учета и последовательного толкования и применения этого права во всех законодательных, административных и судебных процедурах и решениях, а также во всех стратегиях, программах и проектах, которые имеют отношение к детям и оказывают на них воздействие. В связи с этим государству-участнику рекомендуется разработать соответствующие процедуры и критерии в качестве руководящих указаний для всех лиц, уполномоченных определять наилучшие интересы ребенка в любой области и уделять им первоочередное внимание.**

#### **Уважение мнения ребенка**

28. Комитет приветствует осуществляемые государством-участником процессы обеспечения участия, в том числе в рамках подготовки рассматриваемого доклада, а также решение вовлечь детей в процесс проведения конституционной реформы. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

**а) в правовой системе отсутствует конкретное положение о признании права детей быть заслушанными и права на учет их мнения во всех касающихся их вопросах, в частности в вопросах образования, здравоохранения и семьи;**

**б) в соответствии с Законом № 20500 (2011 год) об ассоциациях и участии граждан в государственных делах дети не считаются правообладателями;**

с) отсутствуют официальные структуры, позволяющие детям участвовать в разработке национальных, региональных и местных стратегий в интересах детей, в том числе процессов, показывающих, каким образом обеспечивается должный учет их мнений.

29. С учетом своего замечания общего порядка № 12 (2009 год) о праве ребенка быть заслушанным Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для укрепления этого права в соответствии со статьей 12 Конвенции. С этой целью он рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить практическое применение законодательства, признающего право ребенка быть заслушанным во всех касающихся его прав вопросах, в частности в вопросах образования, здравоохранения, отправления правосудия и семьи;

б) пересмотреть Закон № 20500 (2011 год) таким образом, чтобы в нем были признаны и гарантированы права детей на прямое участие в работе ассоциаций и в государственном управлении;

с) создать официальные структуры для участия детей в разработке, осуществлении и мониторинге национальных, региональных и местных стратегий в интересах детей с уделением особого внимания девочкам и детям, находящимся в уязвимом положении, а также процессы, демонстрирующие, каким образом обеспечивается надлежащий учет их мнений.

## **D. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)**

### **Регистрация рождений**

30. Комитет обеспокоен тем, что на территории государства-участника не регистрируется рождение детей, родители которых не имеют постоянного миграционного статуса.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые законодательные и административные меры для регистрации детей, родившихся на его территории, независимо от миграционного статуса их родителей.

### **Гражданство**

32. Комитет разделяет обеспокоенность, высказанную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин после рассмотрения объединенных пятого и шестого периодических докладов Чили (CEDAW/C/CHL/CO/5-6, пункт 26), по поводу того, что исключение из принципа приобретения гражданства по месту рождения, действующее в отношении иностранцев, пересекающих транзитом территорию государства-участника, систематически применяется к женщинам-мигрантам с неурегулированным статусом независимо от срока их пребывания в государстве-участнике, а также по поводу того, что в результате этого их дети не могут получить чилийское гражданство при рождении и могут ходатайствовать о его получении лишь в течение одного года непосредственно после достижения ими 21-летнего возраста.

33. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) пересмотреть и изменить свое законодательство для обеспечения того, чтобы все дети, которые родились на территории государства-участника и которые в противном случае станут апатридами, могли получить чилийское гражданство при рождении независимо от миграционного статуса их родителей в соответствии с рекомендацией Комитета по трудящимся-мигрантам (CMW/C/CHL/CO/1, пункт 33);

б) ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года.

#### **Право на идентичность**

34. Комитет обеспокоен действующими ограничениями в отношении права на идентичность детей из числа коренных народов как составного элемента их культурной самобытности. Кроме того, отмечая рассматриваемые в настоящее время меры по юридическому признанию гендерной идентичности детей-транссексуалов, Комитет, вместе с тем, обеспокоен ограничениями права на идентичность, введенными в отношении детей из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

35. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные, политические и административные меры в целях:

а) уважения права на идентичность детей из числа коренных народов в соответствии с их культурой;

б) признания права на идентичность детей из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, в том числе права на гендерную идентичность детей-транссексуалов;

в) создания условий для обеспечения их интеграции и уважения в обществе.

#### **Свобода ассоциации и мирных собраний**

36. Комитет глубоко обеспокоен репрессивным характером ответных мер государства-участника в отношении демонстраций студентов в 2011–2012 годах за проведение перемен в системе образования, а также чрезмерным использованием мер, связанных с заключением под стражу.

37. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) разработать протоколы и процедуры действий полиции в случае публичных протестов в соответствии с правозащитными нормами, в частности с Конвенцией, а также следить за их соблюдением;

б) подготовить для сотрудников полиции и прокуратуры руководящие указания для обеспечения того, чтобы любое заключение под стражу осуществлялось в строгом соответствии с законом.

### **Е. Насилие в отношении детей (статья 19, пункт 3 статьи 24, пункт 2 статьи 28, статья 34, пункт а) статьи 37 и статья 39)**

#### **Право ребенка не подвергаться никаким формам насилия**

38. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями детей о применении к ним насилия в семье.

39. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) на основе уже проведенных исследований разработать комплексную стратегию, направленную на предупреждение насилия в отношении детей, в частности насилия в семье, а также на принятие мер реагирования, в том числе предусматривающих предоставление психосоциальной поддержки жертвам;

б) создать национальную базу данных о всех случаях применения насилия к детям в семье, включая неправомерное обращение, надругательства, лишение заботы и другие формы насилия в семье.

40. Комитет приветствует принятие Закона № 20536 (2011 год) о борьбе с насилием в школе, но выражает серьезную обеспокоенность по поводу высокого уровня насилия в образовательных учреждениях, в том числе по поводу случаев издевательства на почве гомофобии и трансфобии.

41. Ссылаясь на рекомендации независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (см. A/61/299), учитывая свое замечание общего порядка № 13 (2011 год) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и принимая во внимание цель 16.2 в области устойчивого развития, касающуюся искоренения злоупотреблений, эксплуатации, торговли людьми, всех форм насилия в отношении детей и случаев применения пыток к детям, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) на основе Закона № 20536 (2011 год) разработать комплексную стратегию предупреждения и ликвидации всех форм насилия (включая гендерное насилие) в отношении детей в образовательных учреждениях, которая предусматривала бы меры по:

i) повышению уровня осведомленности о насилии в учебных заведениях и о важном значении мер по его предупреждению и своевременному пресечению;

ii) предоставлению студентам, преподавателям и родителям специальных консультаций по техническим и специальным вопросам;

iii) пропаганде использования подхода, основанного на профессиональной подготовке и обучении, вместо карательного подхода в борьбе с проявлениями насилия;

iv) мониторингу осуществления стратегий совместного проживания в целях защиты реализации других прав, на которых могут отразиться карательные процессы, предусмотренные в Законе № 20536 (2011 год);

б) оценить работу существующих структур, занимающихся борьбой с насилием в отношении детей, и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о полученных результатах и принятых мерах;

с) продолжать взаимодействовать с ЮНИСЕФ по этим вопросам.

#### **Пытки и другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

42. Комитет отмечает принятые государством-участником меры в области правосудия по введению наказания за чрезмерное применение силы против студентов сотрудниками органов безопасности и приветствует решение Верховного суда о рассмотрении таких дел в соответствии с нормами гражданского, а не военного права. Вместе с тем Комитет обеспокоен применением срока давности к де-

лам о пытках, редкими случаями исполнения судебных приказов Министерства внутренних дел и отсутствием норм, протоколов и процедур, устанавливающих допустимые пределы применения силы в отношении подростков, содержащихся под стражей. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что сотрудники полиции и прокуратуры не стремятся к оперативному и тщательному расследованию всех тех случаев применения к детям пыток и жестокого и унижающего достоинство обращения, когда эти действия совершены сотрудниками полиции, а также не обеспечивают судебного преследования виновных.

**43. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) принять во внимание рекомендацию, вынесенную Комитетом против пыток в 2009 году (см. CAT/C/CHL/CO/5, пункт 10), и включить в Уголовный кодекс положение, устанавливающее, что на преступление, связанное с применением пыток к детям, не распространяется никакой срок давности;**

**б) обеспечить осуществление строгого административного контроля со стороны Министерства внутренних дел в отношении судебных решений, касающихся сотрудников полиции;**

**в) обеспечить разработку, применение и мониторинг выполнения предписанных Верховным судом норм, протоколов и процедур, устанавливающих максимально допустимые пределы применения силы к подросткам, содержащимся под стражей;**

**д) оперативно и тщательно расследовать все случаи применения к детям пыток и жестокого или унижающего достоинство обращения со стороны сотрудников полиции, а также преследовать и наказывать в судебном порядке виновных.**

**Телесные наказания**

44. Комитет отмечает законопроект о внесении поправки в статью 234 Гражданского кодекса с целью введения запрета на применение телесных наказаний к детям. Вместе с тем он обеспокоен тем, что, как представляется, предлагаемая поправка направлена на запрещение лишь телесных наказаний, предположительно приводящих к телесным повреждениям, и что статья 234, в которой признается право родителей наказывать своих детей, допускает применение родителями ряда мер наказания, которые могут сказаться на физическом и психическом состоянии детей.

**45. С учетом своего замечания общего порядка № 8 (2006 год) о телесных наказаниях и со ссылкой на свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/CHL/CO/3, пункт 41) Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющий закон, содержащий конкретный запрет на применение к детям телесных наказаний в любых условиях и предусматривающий меры по повышению уровня осведомленности о положительных, ненасильственных и основанных на участии формах воспитания детей.**

**Сексуальная эксплуатация и сексуальное насилие**

46. Комитет приветствует создание в 2010 году Национального центра по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, но выражает при этом обеспокоенность по поводу частых случаев сексуальной эксплуатации и сексуального насилия, которым подвергаются, прежде всего, девочки. Комитет также обеспокоен непривлечением к судебной ответственности за совершение сексуальных преступлений, в том числе в случае совершения таких деяний пред-

ставителями политического духовенства. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием достаточного количества надлежащих программ и стратегий по предупреждению соответствующих правонарушений и реабилитации и социальной интеграции потерпевших детей.

47. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять закон о введении уголовной ответственности за сексуальные преступления в отношении детей, включая сексуальную эксплуатацию, и о нераспространении срока давности на такие преступления;**

б) **обеспечить эффективное расследование дел о случаях сексуального насилия в отношении детей, в том числе со стороны католических духовных лиц, а также судебное преследование виновных;**

в) **разработать и реализовать национальный план по обучению заинтересованных сторон, занимающихся юридическими вопросами возмещения ущерба детям, пострадавшим от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия, включая судебных работников и сотрудников полиции, критериям и нормам заботы о детях-жертвах и рассмотрения таких дел для обеспечения того, чтобы со всеми детьми, подвергшимися любой форме сексуальной эксплуатации, обращались как с жертвами, чтобы в отношении них не применялись уголовные меры наказания и чтобы виновные должным образом преследовались и наказывались в судебном порядке;**

г) **принять все необходимые меры для пресечения на практике сексуальной эксплуатации и сексуального насилия, укрепить программы предупреждения и выявления на ранних этапах случаев сексуального насилия в детских садах, школах и колледжах, а также усилить механизмы, процедуры и руководящие указания для обеспечения обязательного информирования о случаях сексуального насилия в отношении детей и их сексуальной эксплуатации;**

е) **обеспечить оперативный и своевременный доступ к скоординированным программам и стратегиям по предупреждению соответствующих правонарушений и реабилитации и социальной интеграции детей-жертв на национальном, региональном и местном уровнях;**

ф) **проводить информационно-просветительские мероприятия с целью борьбы со стигматизацией жертв сексуальной эксплуатации и сексуального насилия, включая инцест, создать доступные, конфиденциальные, надежные и учитывающие интересы детей каналы информирования о таких правонарушениях, а также принять все необходимые меры для незамедлительного искоренения этой практики.**

#### **Вредная практика**

48. Отмечая предложение о разработке протокола, касающегося охраны здоровья интерсексуальных младенцев и детей, Комитет вместе с тем выражает серьезную обеспокоенность по поводу случаев проведения необоснованных с медицинской точки зрения и необратимых хирургических операций и иного рода лечения интерсексуальных детей без их осознанного согласия, что может вызывать серьезные страдания, а также по поводу отсутствия механизмов возмещения ущерба и предоставления компенсации в таких случаях.

49. **С учетом своего замечания общего порядка № 18 (2014 год) о вредной практике, принятого совместно с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать разработку и осуществление основанного на правах человека про-**

токола об охране здоровья интерсексуальных детей, устанавливающего процедуры и принципы, которым должны следовать медицинские работники для обеспечения того, чтобы никто не подвергался нецелесообразным хирургическим операциям или лечению в младенческом или детском возрасте, а также защищать права соответствующих детей на физическую и психическую неприкосновенность, автономию и самоопределение, предоставить интерсексуальным детям и их семьям надлежащие консультационные услуги и поддержку, в том числе со стороны находящихся в аналогичном положении лиц, и предоставить жертвам эффективные средства правовой защиты, в том числе возможности для возмещения ущерба и получения компенсации.

#### **Телефонные службы помощи**

50. Комитет приветствует принимаемые государством-участником меры по созданию профессиональных телефонных служб помощи и по предоставлению детям возможности пользоваться этими службами. Вместе с тем он обеспокоен тем, что услуги этих телефонных служб не всегда доступны, дети редко о них знают, в частности в сельских районах, а собираемые данные не унифицируются и не служат информационной основой для принятия решений по стратегиям и программам.

51. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы телефонные службы помощи для детей были доступны 24 часа в сутки и семь дней в неделю, повысить уровень осведомленности, прежде всего в сельских районах, о наличии таких служб и использовать собираемые данные для унификации процедур и в качестве информационной основы для разработки стратегий и программ.

### **Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, пункты 1 и 2 статьи 18, статьи 20–21, 25 и пункт 4 статьи 27)**

#### **Семейное окружение**

52. Комитет приветствует меры, принимаемые государством-участником для обеспечения выполнения родителями своих обязанностей, однако выражает при этом обеспокоенность по поводу ограниченного участия отцов в воспитании своих детей. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что работающим матерям, в частности женщинам – главам домохозяйств, не предоставляется надлежащая помощь в выполнении ими своих родительских обязанностей.

53. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить, чтобы матери и отцы в равной степени выполняли свои родительские обязанности, путем поддержки активного участия отцов в воспитании детей;

б) пересмотреть и скорректировать политику и нормативные положения в сфере труда для обеспечения лучшего баланса между профессиональной и личной жизнью за счет определения в законодательном порядке рабочих часов и ежегодных отпусков для гарантированной защиты личного времени;

в) принять необходимые меры для обеспечения наличия услуг по предоставлению поддержки в нерабочие часы и расширить возможности всех семей пользоваться государственными программами и услугами.

**Дети, лишенные семейного окружения**

54. Комитет обеспокоен тем, что в воспитательные заведения несемейного типа по-прежнему помещают крайне большое число детей по сравнению с долей детей, которым предоставляется иной вид ухода. Кроме того, он обеспокоен качеством предоставляемого в этих заведениях ухода и сообщениями о случаях применения в них насилия к детям.

55. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CRC/C/CHL/CO/3, пункт 45) и призывает государство-участник:

a) содействовать помещению детей на воспитание в приемные семьи в качестве альтернативной формы ухода и обеспечить, чтобы дети помещались в воспитательные учреждения лишь в крайних случаях с учетом принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка;

b) обеспечить наличие основанных на учете потребностей и наилучших интересов ребенка надлежащих гарантий и четких критериев определения того, следует ли помещать ребенка в учреждение альтернативного ухода;

c) оказывать родителям надлежащую помощь в период предоставления их ребенку альтернативного ухода, с тем чтобы позволить им возобновить самостоятельный уход за ребенком в тот момент, когда это будет отвечать его наилучшим интересам;

d) за исключением случаев, когда это противоречит наилучшим интересам детей, предоставлять им возможность общаться со своими родителями в период обеспечения их альтернативным уходом;

e) обеспечить периодический пересмотр решений о передаче детей в приемные семьи и их помещении в интернатные учреждения, а также следить за качеством предоставляемого им ухода, в том числе путем создания доступных и отвечающих интересам детей каналов информирования о ненадлежащем обращении с ними, а также путем отслеживания таких случаев и реагирования на них;

f) принять необходимые меры по предупреждению применения насилия к детям в приемных семьях и интернатных учреждениях и для недопущения повторения таких случаев;

g) обеспечить выделение достаточных кадровых, технических и финансовых ресурсов центрам по альтернативному уходу и соответствующим службам по защите детей в целях максимального содействия реабилитации и социальной реинтеграции помещенных в них детей;

h) принять во внимание Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (приложение к резолюции 64/142 Генеральной Ассамблеи).

**G. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23–24, 26, пункты 1–3 статьи 27 и статья 33)**

**Дети-инвалиды**

56. Комитет приветствует меры, принимаемые государством-участником для поощрения прав детей-инвалидов. При этом он обеспокоен тем, что в государственной политике основное внимание по-прежнему уделяется предоставлению помощи и что в Национальном плане в интересах инвалидов дети упоминаются

лишь косвенно. Кроме того, он обеспокоен отсутствием актуальных и дезаггированных данных о детях-инвалидах, ограниченностью возможностей для получения инклюзивного образования и профессионально-технической подготовки и недостаточным объемом предоставляемых надлежащих услуг по реабилитации детей-инвалидов, включая услуги по охране психического здоровья этих детей и ухаживающих за ними лиц. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на существующий запрет, девочки с умственными расстройствами и глухие девочки по-прежнему подвергаются стерилизации в нарушение их репродуктивных и сексуальных прав.

**57. С учетом своего замечания общего порядка № 9 (2006 год) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**a) использовать правозащитный подход к разработке государственной политики с учетом интересов всех детей-инвалидов;**

**b) разработать цели, показатели и механизмы мониторинга для оценки того, насколько эффективно Закон № 20422 способствует обеспечению социальной интеграции детей-инвалидов;**

**c) собирать и анализировать данные о положении всех детей-инвалидов в разбивке, в частности, по возрасту, полу, типу инвалидности, этнической и национальной принадлежности, географическому местонахождению и социально-экономическому статусу;**

**d) активизировать свои усилия по предоставлению детям-инвалидам возможностей для получения инклюзивного образования и профессиональной подготовки без какой-либо дискриминации, в том числе за счет выделения необходимых ресурсов, надлежащей подготовки специалистов и усовершенствования инфраструктуры, позволяющей обеспечить мобильность;**

**e) расширить объем предоставляемых надлежащих медицинских услуг для всех детей-инвалидов, включая услуги по охране психического здоровья для них и лиц, ухаживающих за ними;**

**f) принять все необходимые меры для введения в действие запрета на стерилизацию девочек-инвалидов и для обеспечения соблюдения их репродуктивных и сексуальных прав;**

**g) проводить информационно-просветительские мероприятия на национальном и местном уровнях для пропаганды практического участия детей-инвалидов в решении затрагивающих их вопросов.**

#### **Здоровье и медицинское обслуживание**

**58. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием комплексной системы медицинского обслуживания для всех детей в возрасте до 18 лет, разницей в качестве государственных и частных медицинских услуг, распространением практики медикаментозного лечения детей с синдромом дефицита внимания и гиперактивности (СДВГ) и показателями недоедания и ожирения среди детей.**

**59. Комитет напоминает о ряде своих предыдущих рекомендаций (см. CRC/C/CHL/CO/3) и обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 15 (2013 год) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и рекомендует государству-участнику:**

**a) предоставить всем детям в возрасте до 18 лет возможности для получения качественного медицинского обслуживания как в государственных, так и в частных учреждениях;**

**b) использовать накопленные знания в области диагностики и немедикаментозные подходы к лечению СДВГ, усовершенствовать диагностику психических расстройств у детей, обеспечить, чтобы медицинские работники определяли коренные причины СДВГ у детей, и принимать необходимые меры для недопущения оказания давления на детей и родителей с целью получения от них согласия на лечение психостимулирующими препаратами;**

**c) усилить меры по решению проблемы недостаточного и избыточного веса у детей, пропагандировать здоровый образ жизни, предусматривающий физическую активность, и принять необходимые меры для снижения давления, оказываемого на детей компаниями, занимающимися маркетингом пищевых продуктов, в частности продуктов с высоким содержанием жиров, сахара и соли;**

**d) обращаться за финансовой и технической помощью в этой области, в частности, к ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения и Пан-американской организации здравоохранения.**

#### **Здоровье подростков**

60. Комитет отмечает в качестве позитивных инициативы по совершенствованию обучения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в рамках школьной программы и по улучшению доступа к противозачаточным средствам, а также законопроект об отмене уголовной ответственности за прерывание беременности в определенных ситуациях. Вместе с тем Комитет обеспокоен высокими показателями беременности в подростковом возрасте, низким качеством программ по половому воспитанию и несоблюдением медицинскими специалистами соответствующих протоколов, что ограничивает практические возможности подростков для получения соответствующей информации и противозачаточных средств. Отмечая разработку в 2013 году Национальной программы по предупреждению самоубийств, Комитет, вместе с тем, выражает при этом сохраняющуюся обеспокоенность по поводу большого числа самоубийств среди подростков.

61. С учетом своего замечания общего порядка № 4 (2003 год) о здоровье подростков Комитет рекомендует государству-участнику:

**a) разработать комплексную политику по охране сексуального и репродуктивного здоровья подростков с соблюдением принципа конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни и с уделением повышенного внимания предупреждению беременности в подростковом возрасте, а также повышать уровень информированности об ответственном отношении к выполнению родительских обязанностей и ответственном сексуальном поведении и способствовать выработке навыков такого поведения, уделяя одинаковое внимание мальчикам и мужчинам;**

**b) улучшить качество программ по половому воспитанию для детей и профессиональной подготовки для медицинских специалистов;**

**c) отменить уголовную ответственность за аборты и пересмотреть свое законодательство с целью гарантирования наилучшего обеспечения интересов беременных девушек подросткового возраста и предоставить в законодательном порядке и на практике детям возможность получить услуги по безопасному прерыванию беременности и по уходу после аборта, а также обеспечить, чтобы мнения детей всегда выслушивались и учитывались при принятии решений о прекращении беременности;**

d) принять все необходимые меры для предупреждения, выявления и искоренения коренных причин самоубийства среди детей как отдельного явления, противопоставляемого самоубийствам в целом, создать круглосуточные телефонные службы помощи по вопросам самоубийства, которые обслуживались бы квалифицированным персоналом и были бы ориентированы конкретно на молодежь и подростков, а также проводить соответствующие программы по повышению уровня осведомленности населения о самоубийствах.

#### **Наркомания и злоупотребление иными психоактивными веществами**

62. Комитет обеспокоен увеличением показателей алкоголизма в сельских районах и наркоманией в городских районах среди детей. Кроме того, он обеспокоен отсутствием анализов и исследований по вопросам наркомании, а также лечения и комплексной реабилитации детей.

63. Комитет рекомендует государству-участнику бороться с распространением алкоголизма и наркомании среди детей, в частности путем предоставления им актуальной и объективной информации и обучения их жизненно важным навыкам по предупреждению злоупотребления психоактивными веществами, включая табакокурение и алкоголизм, и создать доступные услуги по лечению наркозависимости и уменьшению ее вредных последствий с учетом интересов молодежи.

#### **Права детей и окружающая среда**

64. Комитет приветствует принимаемые государством-участником меры по ликвидации последствий землетрясения 2015 года, людские потери и материальный ущерб от которого удалось ограничить за счет протоколов оповещения об экстренных ситуациях и сейсмостойкой инфраструктуры. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) продолжать разрабатывать и реализовывать национальный план по предупреждению стихийных бедствий и управлению рисками, создавая децентрализованные структуры, необходимые для оперативного и эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия, а также учитывать особую уязвимость и потребности детей и содействовать координации действий между государственными и частными субъектами;

b) повышать осведомленность детей об изменении климата и стихийных бедствиях и готовность к ним путем включения соответствующих вопросов в школьный учебный план и программы подготовки преподавателей.

#### **Уровень жизни**

65. Комитет приветствует намерение государства-участника распространить действие системы под названием «Чили растет вместе с тобой» («Chile Crece Contigo») на детей до 9 лет, однако выражает обеспокоенность по поводу того, что эта система не охватывает всех детей до 18 лет. Кроме того, Комитет обеспокоен различиями в уровне жизни людей в сельских районах и городах и высокой долей детей, живущих в условиях бедности, в частности детей из числа коренных народов, несмотря на общий экономический рост в государстве-участнике. Комитет обеспокоен также существующими различиями в доступе сельских и городских жителей к санитарии.

66. Комитет призывает государство-участник постепенно включить всех детей до 18 лет в систему «Чили растет вместе с тобой». Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CRC/C/CHL/CO/3, пункт 60) и рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке принять меры по уменьшению степени неравенства между городскими и сельскими жителями, в частности в районах с большой численностью коренных жителей, устранить на практике различия в уровне жизни между зажиточными и малоимущими людьми и активизировать меры по предоставлению всем детям, живущим в сельских районах, возможности пользоваться услугами санитарии. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику и впредь обращаться к ЮНИСЕФ с просьбой о предоставлении технической помощи по этому вопросу.

## **Н. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)**

### **Образование, включая профессионально-техническую подготовку и профессиональную ориентацию**

67. Комитет принимает к сведению Закон № 20845 об охвате школьным образованием, который регулирует прием учащихся, упраздняет доленое финансирование и запрещает учебным заведениям, финансируемым государством, получать прибыль. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

- a) высоким уровнем сегрегации в школах, различиями в качестве образования, все еще недостаточным распространением образования в сельских районах и ухудшением материальных условий в государственных учебных заведениях;
- b) дискриминацией в возможностях для получения образования, с которой сталкиваются беременные девочки и матери подросткового возраста, и показателями отсева из школы;
- c) применением насилия среди детей при наличии разногласий в политических взглядах;
- d) отсутствием системы регулирования и мониторинга частных учебных заведений.

68. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) оперативно принять меры для уменьшения степени сегрегации и содействия созданию равной и инклюзивной системы образования, запретить всем школам, независимо от их источника финансирования, будь то государственного или частного, набирать учащихся по произвольным критериям или исходя из их социально-экономического положения;
- b) уделять повышенное внимание качеству образования и ускорить процесс выделения большего объема целевых ресурсов на образование, в частности в бесплатных государственных школах;
- c) обеспечивать качественную профессиональную подготовку преподавателей и выделять ресурсы для усовершенствования надлежащей и доступной инфраструктуры;
- d) активизировать усилия по улучшению условий в школах, находящихся в отдаленных и сельских районах, и устранить различия в возможностях для получения качественного образования между городскими и сельскими жителями;

е) обеспечить предоставление поддержки и помощи беременным девушкам и матерям и отцам подросткового возраста, с тем чтобы позволить им продолжать свое обучение в общеобразовательных школах;

ф) разрабатывать программы качественной профессионально-технической подготовки для развития навыков детей и молодых людей, прежде всего прекративших свое обучение в школе, а также содействовать распространению этих программ;

г) содействовать формированию навыков и созданию средств и процедур, которые позволили бы детям мирно урегулировать конфликты, в частности политического характера, в школе;

h) создать и использовать систему регулирования и мониторинга частных учебных заведений, обеспечивая соблюдение принципа недискриминации и поощряя интеграцию и уважение многообразия;

і) обращаться за технической помощью в этой области к ЮНИСЕФ и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

#### **Цели образования**

69. Комитет обеспокоен тем, что уровень образования определяется исключительно на основе инструментальных и когнитивных стандартов и показателей и что при этом не учитываются такие ценности и установки, как равноправие между мужчинами и женщинами, формирование сочувствия, соблюдение обязательств, участие в демократической жизни и бережное отношение к окружающей среде.

70. С учетом своего замечания общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы во всех бесплатных, получастных и частных школах образование способствовало полноценному развитию потенциала каждого ребенка, воспитанию уважения к правам человека, подготовке ребенка к ответственной жизни в свободном обществе и формированию бережного отношения к природной среде.

#### **Образование в области прав человека**

71. Комитет обеспокоен тем, что обучение по вопросам прав человека и прав детей занимает недостаточный объем в профессиональной подготовке специалистов системы образования, в школьных учебных программах и в мероприятиях, проводимых в учебных заведениях.

72. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и реализовать национальный план действий по образованию в области прав человека в соответствии с рекомендацией, изложенной во Всемирной программе образования в области прав человека.

#### **Отдых, досуг, рекреационные и культурные мероприятия и художественное творчество**

73. Комитет с сожалением отмечает отсутствие достаточного количества рекреационных объектов для детей и семей, а также то, что имеющиеся объекты часто используются взрослыми для своих целей и для употребления алкогольных напитков и других психоактивных веществ.

74. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 17 (2013 год) о праве ребенка на отдых, досуг, участие в играх, развлекательных мероприятиях, культурной жизни и праве заниматься искусством и рекомендует государству-участнику увеличить количество имеющихся комплексных рекреационных объектов для детей, в частности в бесплатных учебных заведениях, а также обеспечить, чтобы эти места использовались по своему прямому назначению.

**I. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32–33, 35–36, пункты b)–d) статьи 37 и статьи 38–40)**

**Дети из числа просителей убежища и беженцев**

75. Комитет обеспокоен тем, что административные процедуры не учитывают особые потребности и права детей из числа просителей убежища и беженцев и что многие из этих детей не имеют возможности жить в надлежащих условиях, пользоваться медицинскими услугами и получать образование. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием доступных, дезагрегированных и актуальных данных о детях из числа просителей убежища и беженцев.

76. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить, чтобы в процессе определения статуса беженца учитывались конкретные потребности и права детей из числа просителей убежища;

б) обеспечить, чтобы дети из числа беженцев и просителей убежища жили в надлежащих условиях и имели практические возможности для получения медицинских и социальных услуг и образования без какой-либо дискриминации;

в) представить дезагрегированные статистические данные о числе детей – просителей убежища и детей-беженцев, находящихся в настоящее время в государстве-участнике, и непосредственно включить эти группы в деятельность по планированию, экономические и социальные показатели и статистические данные;

д) обращаться в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за технической помощью по этим вопросам.

**Дети в условиях миграции**

77. Комитет отмечает меры, принимаемые государством-участником для урегулирования статуса детей в условиях миграции и предоставления им возможности получения образования и медицинских услуг. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием в действующем миграционном законе прямых ссылок на права и гарантии детей. Кроме того, он обеспокоен наличием административных процедур, которые по-прежнему не позволяют регистрировать рождение и получать образование и медицинское обслуживание.

78. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять новое миграционное законодательство и обеспечить наличие в нем прямых ссылок на права и гарантии детей;

б) пропагандировать и контролировать соблюдение действующих правил в государственных службах и учреждениях, в частности в службах записи актов гражданского состояния, образовательных заведениях и медицинских учреждениях;

с) реализовать комплексный план по социальной интеграции мигрантов, в том числе проводить информационно-просветительские кампании для пропаганды уважения и интеграции.

#### **Дети из числа меньшинств или коренных народов**

79. Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен сохраняющимся неравенством, дискриминацией и насилием, которым подвергаются дети из числа коренных народов, в частности дети, принадлежащие к народу мапуче.

80. С учетом своего замечания общего порядка № 11 (2009 год) о детях из числа коренных народов и их правах согласно Конвенции и своей предыдущей рекомендации (CRC/C/CHL/CO/3, пункт 74) Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) признать коренные народы и закрепить их права в рамках новой Конституции;

б) применять межкультурный подход в рамках стратегий и норм, касающихся детей;

с) активизировать свои усилия для предоставления всем детям из числа коренных народов возможностей получать медицинские и базовые социальные услуги и образование без какой-либо дискриминации;

д) принять срочные меры для пресечения любых насильственных действий со стороны полиции в отношении детей из числа коренных народов и их семей, в том числе в контексте деятельности в области развития;

е) обеспечить соблюдение в полном объеме пункта 2 статьи 1 Закона № 20519 о борьбе с терроризмом, в соответствии с которым его действие не распространяется на деяния, совершенные детьми;

ф) оперативно расследовать все дела о применении сотрудниками полиции насилия к детям из числа коренных народов и преследовать в судебном порядке виновных.

#### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

81. Комитет приветствует создание Центра по борьбе с детским трудом и разработку новой Национальной стратегии предупреждения и искоренения детского труда и защиты трудящихся-детей на 2015–2025 годы. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием в законодательстве четкого запрета на детский труд, увеличением показателей детского труда и высокой долей детей, работающих в опасных условиях, в частности детей из беднейших слоев общества. Кроме того, Комитет обеспокоен действующими ограничениями межотраслевой системы регистрации в отношении наихудших форм детского труда, а также отсутствием последовательных и комплексных мер по защите детей в таких ситуациях.

82. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять закон, запрещающий детский труд, в том числе труд в качестве домашней прислуги;

b) усовершенствовать механизм сбора данных и введения данных в межотраслевую систему регистрации в отношении наихудших форм детского труда и использовать соответствующую информацию для разработки целенаправленных ответных мер;

c) разработать, принять и применять протоколы, определяющие роль каждого учреждения в рамках целостной и комплексной системы для предоставления своевременной и надлежащей поддержки жертвам детского труда;

d) запрашивать техническую помощь у Международной программы по искоренению детского труда Международной организации труда и выполнить ее рекомендацию (№ 204) 2015 года о переходе от неформальной к формальной экономике.

#### **Беспризорные дети**

83. Комитет приветствует разработанные государством-участником программы поддержки беспризорных детей, но обеспокоен:

a) отсутствием достаточных дезаггегированных и актуальных данных о беспризорных детях;

b) отсутствием национальной политики и нормативной базы и нехваткой специальных программ реагирования, направленных на предоставление надлежащего и своевременного ухода и защиты беспризорным детям, а также на обеспечение их реабилитации и реинтеграции;

c) проблемами в системах здравоохранения, образования и социальной защиты, которые не позволяют удовлетворять особые потребности беспризорных детей.

84. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать свои усилия по сбору дезаггегированных и актуальных данных о беспризорных детях, проводить исследования, с тем чтобы лучше понять это явление, и обнародовать соответствующую информацию;

b) разработать национальную политику, создать нормативную базу и выделить надлежащие ресурсы для выработки долгосрочных, межотраслевых и скоординированных мер для предупреждения беспризорности среди детей, а также для защиты, реабилитации и реинтеграции беспризорных детей;

c) принять необходимые меры для адаптации систем здравоохранения, образования и социальной защиты к особым потребностям и положению беспризорных детей, с тем чтобы гарантировать полноценное соблюдение их прав на образование, здравоохранение и минимальный жизненный уровень;

d) обеспечить воссоединение детей с их семьями, когда это отвечает их наилучшим интересам.

#### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

85. Комитет отмечает, что Закон № 20084 (2007 год) предусматривает создание специальной системы отправления правосудия по уголовным делам в отношении несовершеннолетних и учитывает принципы наилучшего обеспечения интересов ребенка, соразмерности карательных мер со стороны государства и ответствен-

ности подростков за совершенные преступления. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

а) Закон № 20084 не предусматривает создание особой судебной системы со специальными судьями, прокурорами и адвокатами;

б) несмотря на наличие правовых альтернатив лишению свободы, они не учитываются в максимально возможной степени прокурорами и судьями, что приводит к вынесению большого количества наказаний в виде лишения свободы. Кроме того, в результате действия мер пресечения на первом этапе судебного разбирательства дети подвергаются длительному предварительному заключению;

с) центры содержания под стражей часто работают в режиме тюрем для несовершеннолетних, в них отсутствуют специальные программы по реабилитации и реинтеграции несовершеннолетних правонарушителей и они не располагают необходимыми ресурсами для предоставления базового медицинского обслуживания, образования и профессиональной подготовки;

д) отсутствуют надлежащие механизмы, позволяющие детям сообщать о нарушениях прав человека, в частности в условиях лишения свободы.

**86. С учетом своего замечания общего порядка № 10 (2007 год) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет настоятельно призывает государство-участник привести его систему ювенальной юстиции в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими нормами. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) создать отдельную систему ювенальной юстиции со специальными судьями, прокурорами и адвокатами и обеспечить, чтобы все сотрудники правоприменительных органов получали надлежащее образование и проходили надлежащую профессиональную подготовку, а также разработать и применять протоколы и ориентационные критерии для сотрудников правоприменительных органов, чтобы обеспечить последовательное применение мер наказания;

б) обеспечить надлежащий учет прокурорами и судьями мер, альтернативных лишению свободы, таких как выведение делинквента из системы уголовной юстиции, условное освобождение с передачей на поруки, посредничество, проведение консультаций или привлечение к общественным работам, и лишать свободы лишь в исключительных случаях и на максимально короткий возможный срок при условии регулярного пересмотра соответствующего решения с целью его отмены;

с) пересмотреть существующие досудебные меры пресечения для обеспечения того, чтобы дети не содержались под стражей до суда в течение длительных периодов времени и чтобы сокращение срока наказания не использовалось в качестве меры давления на детей с целью добиться от них признания своей ответственности и избежать обременительных судебных разбирательств;

д) усовершенствовать инфраструктуру центров содержания под стражей для обеспечения надлежащей безопасности детей, уважения их достоинства и частной жизни и для предоставления им возможности получения медицинских услуг, образования и профессиональной подготовки с учетом их особых потребностей по половому признаку;

е) создать независимый, конфиденциальный и учитывающий потребности и интересы детей механизм, позволяющий им сообщать о нарушениях прав человека, в частности в условиях лишения свободы;

ф) в этой связи Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться инструментами технической помощи, разработанными Межучрежденческой группой по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членами, в том числе Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и неправительственными организациями, и обращаться за техническим содействием по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних к членам Группы.

#### **Дети-жертвы и дети – свидетели преступлений**

87. Комитет приветствует разработанную государством-участником Программу возмещения ущерба в связи с серьезными правонарушениями, направленную на оказание помощи детям, ставшим жертвами насильственных преступлений. Вместе с тем он обеспокоен ее ограниченным потенциалом. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием надлежащих механизмов для предупреждения повторной виктимизации детей в ходе судебного разбирательства, а также низкой долей обвинительных приговоров, в частности в случае совершения преступлений на сексуальной почве.

88. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить с помощью надлежащих законодательных положений и нормативных актов, чтобы все дети-жертвы, например дети, пострадавшие от надругательств, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищения и торговли людьми, и дети-свидетели таких преступлений получали предусмотренную Конвенцией защиту, а также в полной мере учитывать Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (см. приложение к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета).

#### **Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями государства-участника по первоначальному докладу, представленному согласно Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/CHL/CO/1)**

89. Приветствуя создание в 2008 году Межведомственной группы по проблемам торговли людьми, Комитет, вместе с тем, выражает сохраняющуюся обеспокоенность по поводу того, что торговля детьми еще не в полной мере охватывается в чилийском уголовном законодательстве, а также по поводу отсутствия комплексной системы сбора данных, в том числе информации о проведении уголовных разбирательств в связи с преступлениями, предусмотренными Факультативным протоколом.

90. Напоминая о своих предыдущих рекомендациях (CRC/C/OPSC/CHL/CO/1, пункты 8, 10, 14 и 26), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить полный охват торговли детьми в уголовном законодательстве государства-участника и ее запрет во всех случаях, перечисленных в пункте 1 а) статьи 3 Протокола;

b) создать комплексную систему сбора данных в разбивке по характеру преступления, возрасту, полу, этнической группе, гражданству, социально-экономическому положению и географическому месту нахождения. Кроме того, она должна содержать информацию о количестве расследований, судебных преследований и обвинительных приговоров;

c) расширить систематическое обучение и профессиональную подготовку для всех соответствующих профессиональных групп, активизировать распространение информации о Факультативном протоколе среди населения в целом, уделяя особое внимание детям и родителям;

d) активизировать его усилия для проведения оперативных расследований по всем утверждениям о совершении преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, а также для судебного преследования и привлечения к ответственности виновных, предоставления надлежащей поддержки детям-жертвам и возмещения нанесенного им ущерба.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями государства-участника по первоначальному докладу, представленному согласно Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/CHL/CO/1)

91. Напоминая о своих предыдущих рекомендациях (CRC/C/OPAC/CHL/CO/1, пункты 11, 18, 22 и 27), Комитет рекомендует государству-участнику:

a) внести в существующие правила о приеме в военные училища требование о достижении курсантами 18-летнего возраста;

b) рассмотреть возможность установления экстерриториальной юрисдикции в отношении преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом;

c) определять положение прибывающих на территорию Чили детей, которые могут быть жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, и оказывать им необходимую помощь в их физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции;

d) рассмотреть возможность введения запрета на продажу оружия тем странам, где, как известно, дети участвуют в боевых действиях или существует риск такого участия.

## **Ж. Ратификация международных договоров по правам человека**

92. В целях дальнейшего содействия реализации прав детей Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать основные договоры по правам человека, к которым оно еще не присоединилось, а именно Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Факультативный протокол к Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

## **К. Сотрудничество с региональными органами**

93. Комитет рекомендует государству-участнику взаимодействовать с Организацией американских государств по вопросам осуществления Конвенции о правах ребенка и других договоров по правам человека как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах Организации.

## **IV. Осуществление и представление докладов**

### **A. Последующие меры и распространение информации**

94. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения в полном объеме рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует также обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках объединенных четвертого и пятого периодических докладов, письменных ответов государства-участника на перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний.

### **B. Следующий доклад**

95. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные шестой и седьмой периодические доклады до 11 марта 2021 года и включить в них информацию о принятии последующих мер в связи с настоящими заключительными замечаниями. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам, принятых 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (см. пункт 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

96. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный общий базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам о правах человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I), и в соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи (пункт 16).